

COLLI FGB S.R.L.

MANUALE D'ISTRUZIONE *GP7*

**USO E MANUTENZIONE DELLE MACCHINE INDUSTRIALI
SECONDO L'ALLEGATO I DELLA NUOVA DIRETTIVA MACCHINE
2006/42/CE**

**MACCHINE PER RIFILARE:
IL MATERIALE A METÀ BORDO DI SUOLE INIETTATE
LE FODERE INTERNE DI CALZATURE GIÀ MONTATE
LA PARTE ECCEDENTE LA RICOPERTURA DEI TACCHI**



PRODUTTORE: COLLI F.G.B. S.R.L.
VIA RUSSO, 25
VIGEVANO (PV) - ITALIA

CONTATTI: TEL +39 0381 84022
FAX +39 0381 78393
E-MAIL: collifgb@collifgb.it
URL: <http://www.collifgb.it>



CODICE MACCHINA GP7

CODICE LIBRETTO GP7 ITA

EDIZIONE 01 / 2015



QUESTO LIBRETTO È DA CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI E DOVRÀ SEMPRE SEGUIRE LA MACCHINA

COLLI FGB S.R.L.

DICHIARAZIONE *CE* DI CONFORMITÀ

Il costruttore

COLLI F.G.B. S.R.L.

Via Russo, 25 - 27029 Vigevano (PV) - ITALIA

Dichiara che la macchina

LA MACCHINA	RIFILATRICE
MODELLO	GP7

Vedi anche
DICHIARAZIONE CE
di Conformità allegata

è conforme a tutte le disposizioni delle direttive

2006/42/CE - NUOVA DIRETTIVA MACCHINE

2004/108/CE - COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

NORME ARMONIZZATE APPLICATE

NORME NON ARMONIZZATE APPLICATE

UNI EN 13457:2005

e ne costituisce il fascicolo tecnico

Il Direttore Generale



PREMESSA E NOTE PER L'UTILIZZATORE

Il manuale raccoglie tutte le informazioni necessarie al fine di permettere all'utilizzatore un corretto impiego della macchina.

Sono elencate le norme di manutenzione periodica che consentono di mantenere la macchina in perfetta efficienza.

Si raccomanda di leggere accuratamente questo documento in tutte le sue parti prima di accingersi per la prima volta all'utilizzo della macchina.

Nel presente manuale alcune informazioni ed illustrazioni, possono differire dalla macchina in possesso in quanto sono descritte ed illustrate tutte le configurazioni inerenti alla macchina completa di tutti gli OPTIONAL: fare riferimento solo alle informazioni strettamente legate alla configurazione della macchina acquistata.

Il presente manuale è stato preparato esclusivamente per l'uso da parte dei propri clienti garantendone alla data di edizione la documentazione più aggiornata relativa all'uso del prodotto.

L'uso del presente manuale avviene sotto la completa responsabilità dell'utente.

Nessuna ulteriore garanzia viene pertanto concessa dal costruttore per eventuali imperfezioni, incompletezze e/o difficoltà operative, restando espressamente esclusa ogni responsabilità sua per danni diretti o indiretti comunque derivanti dall'uso di tale documentazione.

COLLI F.G.B. S.R.L. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i diritti di riproduzione sono riservati alla COLLI F.G.B. S.R.L.

INDICE

1	INFORMAZIONI GENERALI	6
1.1	IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE	6
1.2	IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA	6
1.3	RACCOMANDAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE	6
2	SPECIFICHE	7
2.1	DESCRIZIONE GENERALE DELLA MACCHINA	7
2.2	DATI TECNICI	8
2.3	PANNELLO DI CONTROLLO	9
2.4	CONDIZIONI PREVISTE DI USO	10
2.5	CONDIZIONI PREVISTE DI NON USO	11
2.6	SCOPO	12
3	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	13
3.1	SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE	13
3.2	COLLOCAZIONE DELLA MACCHINA	14
3.3	INSTALLAZIONE	15
3.4	ALLACCIAMENTO DELLA MACCHINA ALLA RETE ELETTRICA	15
4	MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA	16
4.1	REGOLAZIONE	16
4.2	REGOLAZIONE COLTELLI 71 / 71L	17
5	DISPOSITIVI DI SICUREZZA E RISCHI RESIDUI	18
5.1	PREMESSA	18
5.2	INFORMAZIONI SUI RISCHI RESIDUI	18
5.3	DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE	19
5.4	PRATICHE DI LAVORO SICURO	20
5.5	VERIFICA DISPOSITIVI DI SICUREZZA	21
5.6	RISCHIO DOVUTO ALLE EMISSIONI SONORE	21
5.7	RISCHIO DOVUTO ALLE VIBRAZIONI	21
5.8	TARGHE	22
6	MANUTENZIONE	22
6.1	SOSTITUZIONE UTENSILI	23

7	RISOLUZIONE PROBLEMI	23
8	RICAMBI E MANUTENZIONE	24
8.1	AFFILATURA O SOSTITUZION COLTELLI 71 / 71L	24
8.2	SOSTITUZIONE CONTROLAMA 93 / 93L	24
8.3	SOSTITUZIONE MOLA 108	25
8.4	SOSTITUZIONE CINGHIA 193	25
9	PULIZIA	26
9.1	DISMISSIONE E SMALTIMENTO	26
10	SCHEMA ELETTRICO E COMPONENTI ELETTRICI	27
11	GARANZIA	28
12	PARTI DI RICAMBIO	29
12a	COLONNA	29
12b	ALBERO CENTRALE	30
12c	BILANCIERE	31
13	DISTINTA PEZZI DI RICAMBIO	32
13.1	RICHIESTA PEZZI DI RICAMBIO	35

1 INFORMAZIONI GENERALI

1.1 IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE

Fabbricante : COLLI F.G.B. S.R.L.
Indirizzo: VIA RUSSO, 25
Città: 27029 VIGEVANO (PV)
Nazione: ITALIA
Tel: +39 0381 84022
Fax: +39 0381 78393
E-mail: collifgb@collifgb.it
Sito web: <http://www.collifgb.it>

1.2 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

La macchina è identificata per mezzo dei dati impressi sulla targhetta posta sulla protezione del motore. Qualora vengano ordinate parti di ricambio o richiesti consigli per l'uso o la manutenzione occorre comunicare sempre il modello ed il numero di serie posti sulla targhetta. È assolutamente proibito rimuovere la targa o alterarne i dati riportati.



1.3 RACCOMANDAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Questo manuale evidenzia tutte le operazioni che riguardano il corretto uso e la normale manutenzione della macchina.

La macchina dovrà essere utilizzata solo da personale qualificato e maggiorenne.

E' opportuno che il responsabile della sicurezza si assicuri che la persona assegnata all'uso della macchina abbia letto e compreso le informazioni riportate in questo manuale.

Il personale addetto alla manutenzione, sia ordinaria che straordinaria, deve avere una buona conoscenza meccanica-elettrica. Durante il funzionamento della macchina si raccomanda di non rimuovere le protezioni. Si raccomanda di non eseguire nessuna altra lavorazione, riparazione o intervento non indicati in questo manuale. Tutte le operazioni e gli interventi che richiedono smontaggio di particolari devono essere affidate a personale tecnico autorizzato. Seguire le istruzioni e le indicazioni contenute in questo manuale per un impiego corretto della macchina.

Si consiglia di conservare con cura il presente manuale in un luogo in cui possa essere facilmente rintracciato e consultato dall'operatore.

Una attenta e scrupolosa osservanza delle indicazioni contenute in questo manuale consentirà un uso sicuro e corretto della macchina.



OGNI MANIPOLAZIONE O RIMOZIONE DEGLI ELEMENTI DI SICUREZZA PUO' PROVOCARE GRAVI INCIDENTI: E' VIETATA LA RIMOZIONE, L'ESCLUSIONE O MODIFICHE A TALI ELEMENTI
DEVE ESSERE SEMPRE GARANTITO IL PERFETTO FUNZIONAMENTO DEGLI ELEMENTI DI SICUREZZA CON CONTROLLI PERIODICI.
OGNI DIFETTO O PROBABILE INCONVENIENTE RISCOINTRATO DOVRA' ESSERE IMMEDIATAMENTE ELIMINATO

2 SPECIFICHE

2.1 DESCRIZIONE GENERALE DELLA MACCHINA

La macchina rifilatrice GP 7 è progettata per rifilare:

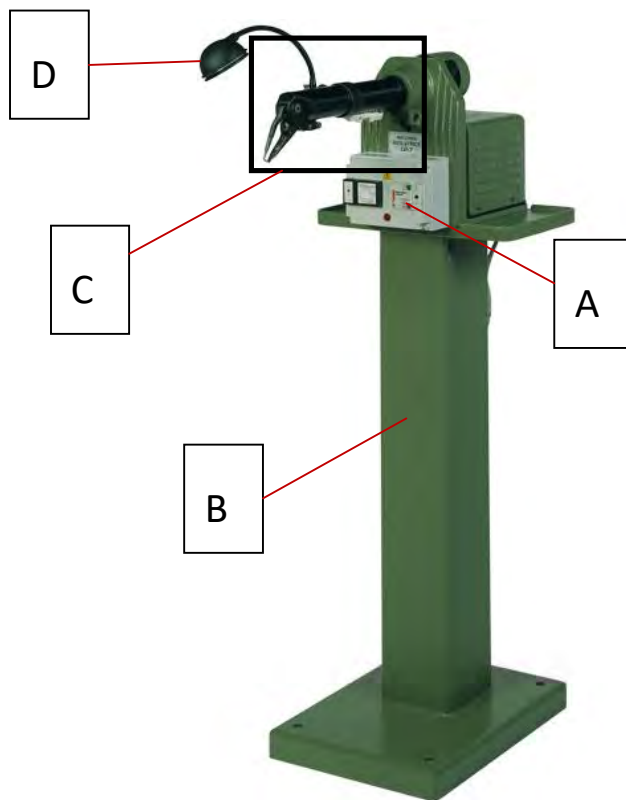
- Il materiale eccedente a metà bordo di soles iniettate in gomma, PVC o PU;
- Le fodere interne di calzature già montate;
- La parte eccedente la ricopertura dei tacchi.

La macchina è composta da una colonna con un basamento dotato di piedini antivibranti, un basamento supporto testa applicato sulla colonna, con interposta tra i due blocchi una lastra insonorizzante, una cassetta elettrica montata sul supporto testa contenente un selettore di funzionamento.

Nella parte retrostante il basamento supporto testina si colloca il motore protetto da un involucro chiuso.

Montato sopra il basamento: la testina della macchina con il gruppo di taglio dato da un coltello e da una controlama, il motore con il relativo carter di protezione e le protezioni mola e impugnatura a sfera.

Infine montato sulla testina vi è il fanalino.



A- PANNELLO DI CONTROLLO

B- COLONNA

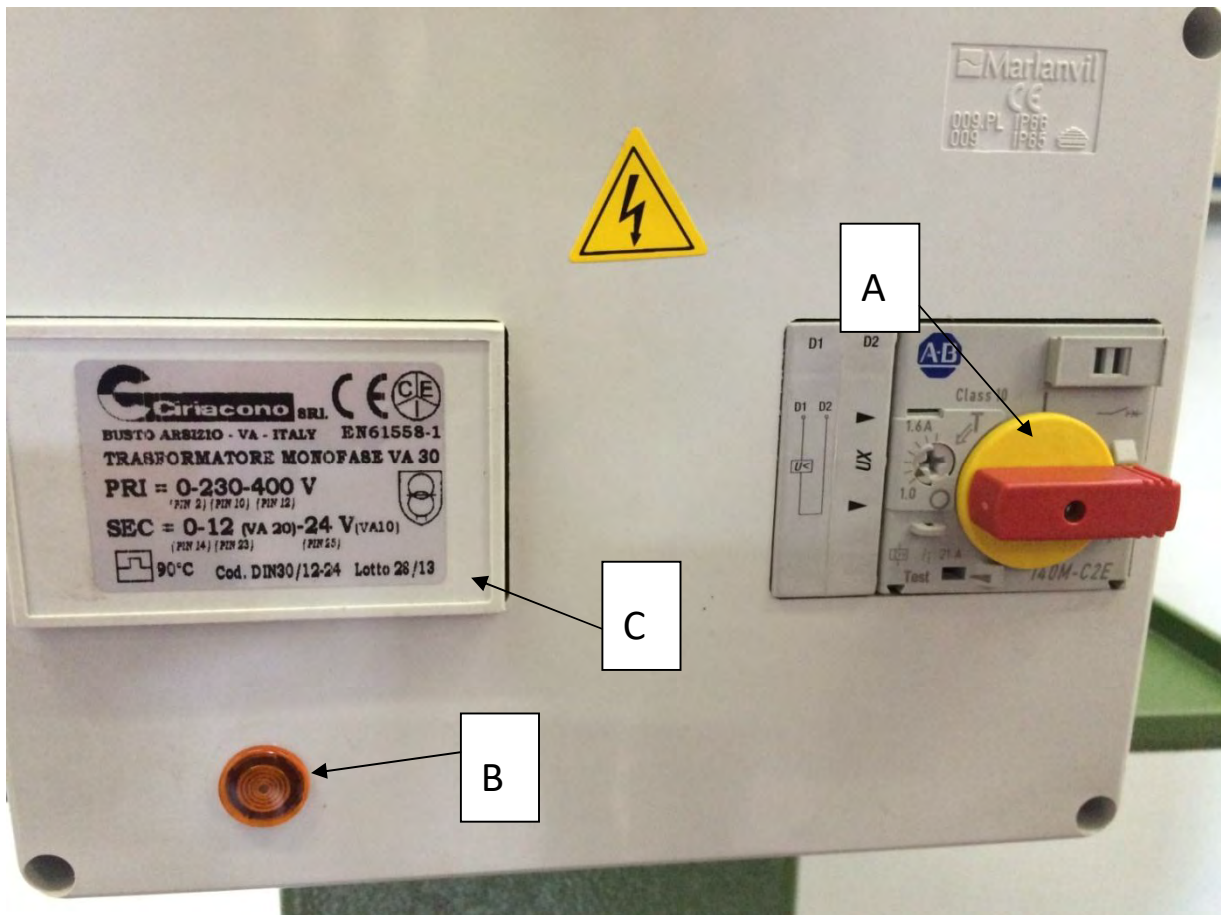
C- TESTA CON COLTELLO

D- FANALINO A LED

1.1. DATI TECNICI

CARATTERISTICHE TECNICHE	
PESO	85 Kg
LARGHEZZA	42 cm
PROFONDITÀ	70 cm
ALTEZZA	130 cm
IMPIANTO LUCE	LED driver 12V - 6W
VOLTAGGIO	220/380 V standard (a richiesta altri voltaggi)
FREQUENZA	50/60 Hz
NUMERO FASI	3 standard (a richiesta monofase)
POTENZA MOTORE	0.25 kW
RUMOROSITÀ	Leq< 80 dB (A) Lpc(C)<130 dB(C)
CORSA COLTELLO	5000 al minuto primo
PRODUZIONE	Circa 800 paia al giorno
POTENZA ASSORBITA	0,5 kW

2.3 PANNELLO DI CONTROLLO



A- Interruttore magneto - termico rotativo lucchettabile per accensione e spegnimento

B- Spia di accensione

C- Trasformatore

2.4 CONDIZIONI PREVISTE DI USO

- La macchina è stata concepita per essere utilizzata da un solo operatore.



Dettaglio di lavorazione



DOTAZIONI MACCHINA

FANALINO (particolare 36)	N. 1
CHIAVE A BRUGOLA 5mm	N. 1
CACCIAVITE A CROCE PH 1X4.5X80	N. 1
OLIATORE 125cc	N. 1
COLTELLO (particolare 71 / 71L)	N. 2
CONTROLAMA (particolare 93 / 93L)	N. 1
VITE CONTROLAMA (particolare 84)	N. 1
VITE CONTROLAMA (particolare 85)	N. 1
VITE COLTELLO (particolare 94)	N. 2
VITE 8X20 UNI 5737	N. 4
CATALOGO ISTRUZIONI E PARTI DI RICAMBIO	N. 1

Qualsiasi danno causato a persone, animali o cose dovuti ad un uso improprio della macchina non è imputabile al costruttore.

2.5 CONDIZIONI PREVISTE DI NON USO

- L'utilizzatore finale è responsabile dei danni provocati da un utilizzo diverso da quello specificato nel presente manuale o con materiali diversi da quelli per cui la macchina è stata progettata.
- È proibito manomettere le protezioni di sicurezza ed usare la macchina senza aver installato correttamente le protezioni.
- Qualsiasi azione che non rispetti le indicazioni qui menzionate deve considerarsi un uso improprio.
- Qualsiasi modifica è proibita e fa decadere la Dichiarazione di Conformità della macchina.
- La macchina è identificata per mezzo dei dati impressi sulla targhetta posta sul telaio.

Qualora vengano ordinate parti di ricambio o richiesti consigli per l'uso o la manutenzione occorre comunicare sempre il modello ed il numero di serie posti sulla targhetta.



Una macchina di questo tipo può essere pericolosa se non utilizzata nel modo opportuno

Raccomandiamo vivamente che l'operatore segua scrupolosamente tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza

L'addetto alla macchina deve essere istruito sull'uso corretto della stessa, dei rispettivi dispositivi di protezione e degli attrezzi accessori.

I dispositivi previsti nella macchina devono essere fissati e regolati correttamente.

Sottoporre con la frequenza richiesta l'intera macchina alle procedure di manutenzione ordinarie e straordinarie.

Prima dell'uso della macchina accertarsi di aver letto e ben capito il manuale fornito dal costruttore.

Prima di attivare qualunque operazione con la macchina, accertarsi che intorno all'area di lavoro non siano presenti persone o altri ostacoli che potrebbero essere fonte di pericolo.

Accertarsi che il cavo di collegamento alla rete elettrica sia integro, ben disteso e non arrotolato.

Ogni intervento sulla macchina deve essere effettuato con l'alimentazione elettrica interrotta e bloccata.

Non deporre in prossimità della macchina sostanze infiammabili, in quanto l'eventuale produzione di scintille può essere causa di esplosioni o incendi.

Occorre che l'operatore rifletta sempre sulle possibili conseguenze prima di avvicinarsi con le mani alle zone più pericolose

Tenere sempre la macchina spenta quando non viene utilizzata, in caso di soste prolungate scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica.



Tutte le misure di sicurezza contemplate nel presente manuale sono in funzione solo ed esclusivamente di usi della macchina corretti ed autorizzati dal costruttore. Tali usi si riferiscono alle modalità di approntamento, conduzione e manutenzione della macchina.

E' vietato usare la macchina per lavorazioni non consentite dal costruttore

E' vietato modificare la macchina e/o sue parti senza il preventivo consenso del costruttore

2.6 SCOPO

La macchina rifilatrice GP 7 è progettata per rifilare:

- Il materiale eccedente a metà bordo di soles iniettate in gomma, PVC o PU
- Le fodere interne di calzature già montate
- La parte eccedente la ricopertura dei tacchi.

Di seguito sono elencate brevemente le principali caratteristiche di lavoro della macchina:

- **Facilità di lavoro.**

Grazie al dispositivo coltello - controlama, la macchina è in grado di eseguire rapide e perfette rifilature.

- **Elevata produzione.**

Si possono rifilare fino a 800 paia giornaliere.

- **Mola per l'affilatura del coltello.**

Quando il tagliente del coltello è usurato un'apposita mola smeriglio sagomata, collocata direttamente nella parte posteriore della macchina, consente di affilarlo facilmente e velocemente.

- Fanalino per rendere ben visibile la zona di taglio.

- Bassa rumorosità.

La rumorosità è ben tollerata dall'operatore e dalle persone vicine. Particolare attenzione si è posta nella realizzazione onde ridurre al minimo l'emissione sonora della macchina.

- Sicurezza di lavoro.

A tutela dell'operatore sono installate apposite protezioni in corrispondenza degli organi in movimento (cinghia, mola, pulegge).

- Minima manutenzione.

Semplici operazioni periodiche permettono di avere la macchina sempre in perfette condizioni per molti anni.

- Tutti i ricambi della macchina sono disponibili in magazzino.

Per gli ordini è necessario consultare i disegni delle parti di ricambio e le relative descrizioni, precisando la tipologia di macchina, il numero identificativo del particolare e la quantità dei pezzi.

Utilizzare solo ricambi originali.

- **Durante il funzionamento della macchina NON rimuovere le protezioni di sicurezza.**

- **Conforme alle normative CE**

SI RACCOMANDA ALL'UTILIZZATORE DI PORRE ATTENZIONE NELL'USO DELLA MACCHINA DATA L'IMPOSSIBILITÀ DI INSTALLARE UN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE IN CORRISPONDENZA DELLA ZONA DI TAGLIO CHE NON PREGIUDICHI LA FUNZIONALITÀ DELLA MACCHINA.

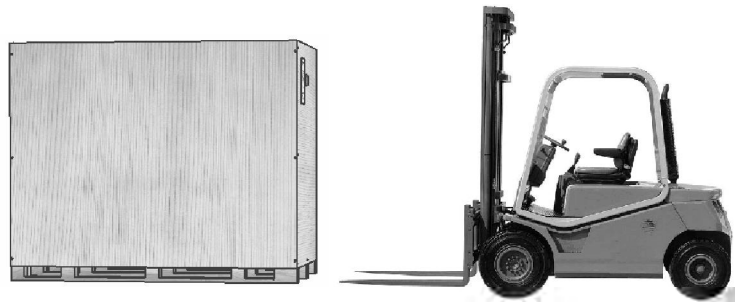
3 INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



- Le operazioni di sollevamento e movimentazione devono essere eseguite da personale specializzato e opportunamente addestrato.
- Assicurarsi che l'area intorno sia libera da ostacoli e che nessuna persona si trovi nelle immediate vicinanze della macchina e comunque all'interno del raggio di azione dell'attrezzatura impiegata per il sollevamento, movimentazione e/o trasporto della macchina stessa
- Durante tutte le fasi di movimentazione usare estrema cautela per evitare il pericolo di danni alle persone, alle cose ed alla macchina stessa

3.1 SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE

La macchina arriva imballata in una cassa di legno o all'interno di una gabbia o supporto in legno. Il sollevamento e la movimentazione è possibile utilizzando un carrello elevatore (muletto) o transpallet.



Prima di cominciare le manovre liberare la macchina da tutte le parti che per esigenze di trasporto o imballaggio siano state appoggiate ma non saldamente fissate su di essa. Controllare che la portata del mezzo utilizzato per il sollevamento sia adeguata al peso lordo della macchina (vedi i dati riportati nel capitolo DATI TECNICI).

In caso di stoccaggio tenere la macchina in luoghi asciutti, al riparo da pioggia, neve o umidità.

Nel movimentare la macchina utilizzare un carrello elevatore o un transpallet.

- se la macchina è installata sul pallet, o all'interno di una cassa o gabbia (alla base della macchina sono predisposti 4 fori M12 per l'ancoraggio al pallet in legno), inserire le forche di sollevamento del carrello elevatore (o del transpallet) al di sotto del pallet fino a farle sporgere posteriormente di almeno 15 cm;

- sollevare lentamente e movimentare con la massima cautela evitando al minimo le oscillazioni e posizionare la macchina nella zona prestabilita.

3.2 COLLOCAZIONE DELLA MACCHINA

La macchina deve essere installata all'interno di un edificio industriale illuminato, areato e provvisto di pavimento solido e livellato atto a sostenere il peso della macchina, non su un piano inclinato.

L'ambiente non deve essere umido.

Collocare la macchina nella posizione più opportuna, secondo le esigenze operative, disponendola nel luogo in cui sia più agevole il collegamento alla rete elettrica, in un punto dove l'illuminazione sia sufficiente a garantire la visione di ogni parte della macchina.

L'illuminazione del locale deve essere conforme alle leggi vigenti nel Paese in cui è installata la macchina e deve comunque garantire una buona visibilità in ogni punto, non creare riflessi pericolosi, consentire la chiara lettura del pannello di comando, nonché l'individuazione dei pulsanti di emergenza, e non interferire con eventuali apparecchiature installate a bordo della macchina.

Assicurarsi che la macchina sia perfettamente appoggiata al pavimento.

Per pulire la macchina non utilizzare solventi come benzina e gasolio, che possono intaccare la vernice opacizzandola o produrre ossidazione delle diverse parti.

3.3 INSTALLAZIONE

- Togliere l'imballo e controllare eventuali danni subiti dalla macchina durante il trasporto.
- Posizionare la macchina in ambiente non umido, su un piano stabile e non inclinato.
- Prevedere una distanza minima di rispetto di 1 metro al fine di consentire un corretto utilizzo in condizioni di sicurezza.
- Installare i 4 piedini antivibranti in dotazione nel piedistallo.
- Pulire accuratamente la macchina sgrassando le parti non verniciate.
- Montare il fanalino in dotazione alla macchina.
- Verificare che la tensione ed il voltaggio della macchina corrispondano a quelli della rete di alimentazione e collegare ad un apparecchio di sezionamento.
- Nel caso in cui la tensione della rete d'alimentazione non corrisponda alla tensione della macchina modificare i collegamenti della morsettiera motore e trasformatore.
- Ruotare l'interruttore di avvio magneto-termico 33 in posizione I
- Verificare il corretto senso di rotazione del motore controllando che la mola 108 giri nel senso indicato dalla vicina freccia posta sul copri mola 113.
- Se il senso di rotazione no risultasse corretto invertire due fili di fase del cavo di alimentazione.
- La macchina è pronta per lavorare.

3.4 ALLACCIAMENTO DELLA MACCHINA ALLA RETE ELETTRICA



ATTENZIONE: IL COLLEGAMENTO ELETTRICO, LE VERIFICHE DI FUNZIONAMENTO E GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE TECNICO SPECIALIZZATO

Si raccomanda di non collegare la macchina alla rete elettrica fino a che non sia stata collocata correttamente nel luogo previsto. Prima di collegare la macchina alla rete occorre avere verificato che l'impianto elettrico risponda ai seguenti requisiti di potenza e sicurezza necessari:

- Verificare che l'impianto di messa a terra dello stabilimento e il tronco di linea a cui si dovrà collegare la macchina siano in perfetta efficienza.
- Verificare che il tronco di linea a cui sarà collegata la macchina sia protetto a monte da un interruttore differenziale magneto - termico.
- La rete di alimentazione deve essere dotata di neutro e di linea di terra efficiente (impianto equipotenziale a terra).
- Presenza di fusibili o interruttori di protezione contro corti circuiti su ogni cavo conduttore R-S-T, escluso quello di terra.
- L'impianto elettrico deve essere conforme con le norme CEI 64.8 (GENELEC HD 384, IEC364-4-41)

- Verificare che la tensione di linea (V) e la frequenza (Hz) corrispondano a quelle cui è stata predisposta la macchina.
- Nel caso in cui la tensione della rete d'alimentazione non corrisponda alla tensione della macchina modificare i collegamenti della morsettiera motore e trasformatore.

Per ogni riferimento consultare gli schemi elettrici allegati al presente manuale.

L'azienda non risponde di danni dovuti ad un errato collegamento della macchina alla rete elettrica o a problemi derivanti da malfunzionamenti della rete elettrica stessa.

Dopo aver correttamente collegato la macchina alla rete di alimentazione elettrica, avviare la macchina e verificare il corretto senso di rotazione del motore controllando che la mola 108 giri nel senso indicato dalla vicina freccia posta sul copri mola 113.

Se il senso di rotazione non risultasse corretto invertire due fili di fase del cavo di alimentazione (R-S-T o L1-L2-L3), togliendo tensione, non intervenire mai in nessun caso sul collegamento del Neutro e della Messa a terra.

La macchina viene fornita di cavo elettrico senza spina; questo permette ad ogni paese di esportazione di poter adeguare la macchina.

4 MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA

4.1 REGOLAZIONE

Per avviare la macchina:

- ruotare l'interruttore magneto - termico 33 in posizione I.

Contemporaneamente all'avvio della macchina si accende la spia arancione presente sul quadro elettrico ed il fanalino che illumina la zona di taglio della macchina.



- procedere alla rifilatura facendo scorrere manualmente l'eccedenza da rifilare tra il coltello e la controlama.

Per l'arresto:

- ruotare l'interruttore magneto-termico 33 in posizione O



La macchina ha una velocità di taglio fissa.

4.2 REGOLAZIONE COLTELLO 71/71L

A macchina spenta montare il coltello nella posizione fissa serrando lievemente le viti 94 fissaggio coltello.

Allentare leggermente le viti 84-85 e la vite laterale 6x10 UNI 5931 per consentire il movimento della controlama e del supporto controlama 87.

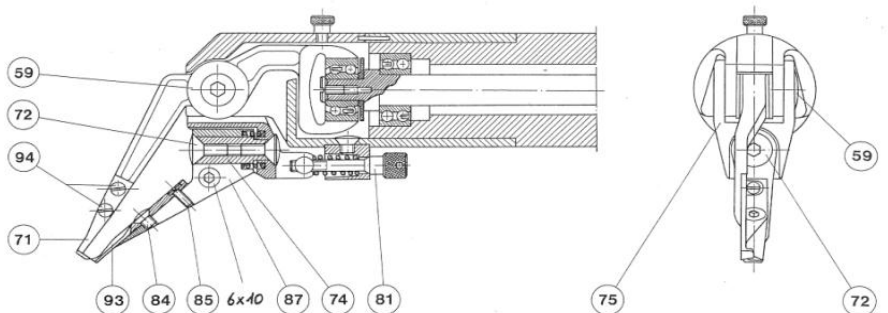
Allentare la vite 59 per consentire il movimento rotatorio del supporto oscillante 75.

Agire sulla vite 72 e sulla vite 81 portando la controlama a sfiorare il coltello, contemporaneamente orientare la controlama per ottenere il parallelismo tra coltello e controlama.

Ruotando il volantino posteriore 112 controllare la corsa del coltello: la punta nella posizione di fine corsa superiore non deve uscire dalla controlama.

Serrare le viti 84-85-59-6x10 UNI 5931 nella posizione ottenuta.

Effettuare una prova di taglio controllando che il coltello non si surriscaldi.





Coltello



Controlama

5 DISPOSITIVI DI SICUREZZA E RISCHI RESIDUI

5.1 PREMESSA

L'analisi dei rischi e le relative considerazioni, di cui al presente capitolo, sono basate:

- sulla conoscenza delle normali condizioni e della prevista destinazione d'uso della macchina, specificate nel presente manuale;
- sul presupposto che la macchina è destinata ad essere utilizzata per rifilare il materiale eccedente a metà bordo di soles iniettate in gomma o PU, le fodere interne di calzature già montate e la parte eccedente la ricopertura dei tacchi.
- sul presupposto che i lavoratori siano stati adeguatamente istruiti e resi edotti dei rischi specifici esistenti.

Le misure di protezione che il D.L. deve fornire ai lavoratori sono: collettive ed individuali.

5.2 INFORMAZIONE SUI RISCHI RESIDUI

Nonostante la validità delle protezioni adottate, all'interno del volume operativo della macchina sono presenti per la persona esposta i seguenti pericoli:

Contatto con l'utensile

Contatto con le parti in movimento (cinghia, pulegge, ingranaggi, ò)

Eiezione di inserti dell'utensile (lame di taglio, coltello, controlama)

Folgorazione per contatto con parti in tensione.

Pericolo collegato ad un montaggio sbagliato dell'utensile.



Non toccare mai, per alcun motivo, sia in modo diretto che indiretto, alcuna parte in movimento della macchina durante il suo utilizzo

Assicurarsi sempre che la macchina sia scollegata da ogni fonte di energia elettrica prima di effettuare ogni intervento di pulizia, lubrificazione, manutenzione, riparazione, regolazione o sostituzione di particolari.

L'operatore non deve mai per alcun motivo lasciare la macchina non presidiata quando in uso.

! Si raccomanda all'utilizzatore di porre attenzione nell'uso della macchina data l'impossibilità di installare un dispositivo di protezione in corrispondenza della zona di taglio che non pregiudichi la funzionalità della macchina !

5.3 DISPOSITIVI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Per la prevenzione di rischi durante l'installazione, la regolazione, l'uso, l'ordinaria e la straordinaria manutenzione consigliamo l'utilizzo di:

- guanti (ad es. per maneggiare parti della macchina e la sostituzione delle lame)
- calzature antiscivolo e antiscivolo
- occhiali o visiere contro l'eventuale proiezione da schegge durante la lavorazione o la successiva pulitura della macchina
- mascherine antipolvere



! É obbligatorio l'uso di occhiali o visiere durante l'affilatura del coltello 71 / 71L con la mola 108.

In più l'abbigliamento deve essere adeguato ad evitare pericoli di:
impigliamento, trascinarsi, schiacciamento, scivolamento, abrasione;
è vietato l'uso di lenti a contatto.

È indispensabile, inoltre, che l'operatore si attenga alle seguenti avvertenze:

- mantenere la macchina e la zona di lavoro in ordine e pulita;
- prevedere appropriati contenitori e/o aree delimitate per lo stoccaggio sia dei pezzi da lavorare che di quelli già lavorati.

Una macchina di questo tipo può essere pericolosa se non utilizzata nel modo opportuno.

Raccomandiamo vivamente che l'operatore segua scrupolosamente tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza.

Tutte le misure di sicurezza contemplate nel presente manuale sono in funzione solo ed esclusivamente di usi della macchina corretti ed autorizzati dal costruttore.

Tali usi si riferiscono alle modalità di approntamento, conduzione e manutenzione della macchina.

È vietato usare la macchina per lavorazioni non consentite dal costruttore.

È vietato modificare la macchina e/o sue parti senza il preventivo consenso del costruttore.

non utilizzare la macchina se non in condizioni psicofisiche normali;

indossare un vestiario idoneo al fine di evitare impedimenti e/o impigliamenti pericolosi verso/dalla macchina;

indossare i dispositivi di protezione individuale prescritti dal presente Manuale di Istruzioni, in ragione alle operazioni effettuate;

non rimuovere od alterare le targhe apposte dal Costruttore sulla macchina;

non rimuovere od eludere i sistemi di sicurezza della macchina.

5.4 PRATICHE DI LAVORO SICURO

È essenziale che tutti gli operatori siano:

adeguatamente addestrati sull'utilizzo, regolazione e funzionamento della macchina;

istruiti sui fattori che influenzano l'esposizione al rumore;

informati sui fattori che influenzano l'esposizione alla polvere per esempio:

- tipo del materiale da lavorare,
- importanza della estrazione locale (captazione alla fonte),
- corretta regolazione di cuffie, deviatori, ecc.;

È importante che:

il pavimento dell'area di lavoro intorno alla macchina sia piano, ben mantenuto e tenuto libero da materiali sciolti, per esempio materiale plastico e scarti;

sia provvista un'adeguata illuminazione generale o localizzata del posto di lavoro;

i materiali grezzi e i pezzi finiti siano collocati vicino alla normale posizione di lavoro dell'operatore.

È essenziale per l'operatore:

utilizzare quando necessario dispositivi di protezione individuale.

Ciò potrebbe includere:

- dispositivi di protezione per l'udito per ridurre il rischio di sordità,
- protezione per la respirazione per ridurre il rischio di inalazione di polvere pericolosa,
- guanti per maneggiare le lame (le lame dovrebbero essere collocate in appositi portautensili);

fermare la macchina quando la macchina è incustodita;

riportare ogni difetto o guasto nella macchina, appena rilevato;

adottare procedure sicure per pulizia e manutenzione, rimuovere regolarmente materiale plastico e polvere per evitare il rischio di incendio;

seguire le istruzioni per l'uso del fabbricante, la regolazione e la riparazione delle lame;

astenersi dal rimuovere scarti o altre parti del pezzo dall'area di taglio mentre la macchina è in funzione;

assicurarsi che tutti i ripari e gli altri dispositivi di sicurezza necessari per il funzionamento siano in posizione, in buone condizioni e sottoposti a corretta manutenzione.

5.5 VERIFICA DISPOSITIVI DI SICUREZZA

POSTO DI LAVORO: prima di cominciare ogni attività, controllare che l'area di lavoro e la macchina siano pulite e prive di materiale plastico e polvere. Controllare che la zona di lavoro sia ben illuminata e che il deposito del materiale da lavorare e di quello lavorato sia a portata di mano e ben ordinato.

INTERRUTTORE: la macchina è dotata di un interruttore di accensione e di arresto che funziona anche di sicurezza.

Verificare periodicamente l'integrità e il corretto funzionamento dell'interruttore.

PROTEZIONI: la macchina è dotata di protezioni (cinghia, mola, pulegge) che impediscono all'operatore di entrare in contatto con le parti pericolose della macchina.

Verificare periodicamente l'integrità delle protezioni.

5.6 RISCHIO DOVUTO ALLE EMISSIONI SONORE

La macchina è progettata in modo da ridurre alla sorgente il livello di emissione sonora. I livelli sonori della macchina sono riportati nel punto 2.3. della seguente relazione.

NOTA

I valori di rumorosità indicati sono livelli di emissione e non rappresentano necessariamente livelli operativi sicuri.

Nonostante esista una relazione fra i livelli di emissione ed i livelli di esposizione, questa non può essere utilizzata in modo affidabile per stabilire se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che determinano il livello di esposizione a cui è soggetta la forza lavoro, comprendono la durata dell'esposizione, le caratteristiche del locale di lavoro ed altre fonti di rumore (numero di macchine, processi adiacenti eccõ).

Inoltre anche i livelli di esposizione consentiti possono variare da Paese a Paese.

In ogni caso, le informazioni citate consentiranno all'utente della macchina di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio cui è sottoposto.

Per non aumentare nel tempo il livello di rumore è necessario rispettare scrupolosamente le seguenti regole:

- verificare e sostituire periodicamente gli utensili per la lavorazione ed i relativi dispositivi di fissaggio;

- pulire e lubrificare con la frequenza raccomandata gli organi della macchina.

5.7 RISCHIO DOVUTO ALLE VIBRAZIONI

In riferimento ai livelli stabiliti dal D.Lgs. 81/08 e s.m.i., articolo 201, riguardo le vibrazioni trasmesse su mano-braccio, ossia:

Livello d'azione giornaliero di esposizione $A(8) = 2,5 \text{ m/s}^2$	Valore limite giornaliero di esposizione $A(8) = 5 \text{ m/s}^2$
---	--


UTILIZZO MACCHINA GP7
8 ore/giorno

$T = 480 \text{ min/d}$	$A_{eq,w,1} = 1.01 \text{ m/s}^2$
$A(8) = [(480 \times 1.01^2) / 480]^{1/2} = 1.01 \text{ m/s}^2$	
$A(8) = 1.01 \text{ m/s}^2$ valore inferiore a 2.5 m/s^2	

5.8 TARGHE



Sul quadro elettrico è presente l'immagine che segnala la presenza di corrente.


 **Controllare la perfetta conservazione di immagini, colori e scritte dei segnali; al minimo segno di deperimento occorre sostituirli tempestivamente, darne immediata segnalazione al preposto e/o dirigente superiore che adotteranno i provvedimenti del caso**



6 MANUTENZIONE

Lubrificare quotidianamente attraverso due punti posizionati sulla testa 58 tramite la spia livello olio 66 posta sulla testina stessa (olio ESSO FEBIS K100 o equivalenti).

Per il rabbocco togliere le piastrine 61 ed inserire l'olio ESSO FEBIS K100 o equivalenti.

 **– Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione l'operatore deve disconnettere la macchina dalla fonte di energia elettrica**
– Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale

Una adeguata manutenzione e' un fattore decisivo per ottenere condizioni ottimali di uso e una lunga vita della macchina
 Seguire le procedure e le raccomandazioni descritte nel manuale

6.1 SOSTITUZIONE UTENSILI



INDOSSARE SEMPRE I GUANTI PROTETTIVI PER MANEGGIARE GLI UTENSILI

SPEGNERE LA MACCHINA PRIMA DI PROCEDERE CON OGNI SOSTITUZIONE DEGLI UTENSILI.

Verificare periodicamente lo stato di affilatura degli utensili, se necessario riaffilarli o sostituirli.



SPENGERE LA MACCHINA PRIMA DI SOLLEVARE IL CARTER DI PROTEZIONE

7 RISOLUZIONI PROBLEMI



ATTENZIONE: PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO E' OBBLIGATORIO DISCONNETTERE LA MACCHINA DALLE FONTI DI ENERGIA ELETTRICA

INCONVENIENTE	CAUSA	AZIONI
LA MACCHINA NON PARTE ALL'ACCENSIONE RUOTANDO L'INTERRUTTORE 33 IN POSIZIONE I	1- Controllare collegamento alla rete di alimentazione	1. Verificare con un tester che ci sia tensione sulle tre fasi
SENSO DI ROTAZIONE MOLA 108 CONTRARIO ALLA FRECCIA POSTA SULLA CUFFIA COPRI MOLA 113	1- Errato collegamento elettrico.	1-Invertire due fili di fase del cavo d'alimentazione generale.
LA RIFILATURA NON È SODDISFACENTE ED IRREGOLARE	1- Errata posizione coltello e controlama 2- Il coltello e/o la controlama sono usurati	1- Controllare la posizione del coltello e della controlama e procedere all'eventuale regolazione. 2- Controllare lo stato di usura dei taglienti del coltello e della controlama. 3- Procedere all'affilatura del coltello o sostituzione dello stesso.

IL FANALINO 36 NON SI ACCENDE	1- Intervento pastiglia termica per sovraccarico tensione 2- Fanalino guasto	1- Aspettare che si raffreddi e riarmare 2- Sostituire il fanalino
INTERRUTTORE MAGNETO - TERMICO 33 SCATTA RIPETUTAMENTE DURANTE LA LAVORAZIONE	1- Errata taratura dell'interruttore magneto - termico 33	1- Aumentare la taratura dell'interruttore magneto - termico
RUMORE ECCESSIVO DELLA MACCHINA	1- Usura cuscinetti e/o del bilanciere 67	1- Sostituzione cuscinetti e/o bilanciere 67.

N.B. PER OGNI ALTRA SOSTITUZIONE, INTERVENTO O RIPARAZIONE RIVOLGERSI SOLO A QUALIFICATO

8 RICAMBI E MANUTENZIONE

8.1 AFFILATURA O SOSTITUZIONE COLTELLI 71 / 71L

Spegnere la macchina.

Svitare le due viti 94 e togliere il coltello 71/71L.

Sostituire il coltello o accendere la macchina ed inserire il coltello da affilare nell'apposita sede ricavata sulla squadretta 111 situata nella parte posteriore della macchina.

Affilare il coltello mediante la mola sagomata 108.

Rimontare e regolare il coltello e la guida come al punto 4.2



Coltello 71



Coltello 71L

8.2 SOSTITUZIONE CONTROLAMA 93 / 93L

Spegnere la macchina.

Svitare le viti 84 e 85 di fissaggio della controlama.

Sostituire la controlama e regolarla come al punto 4.2.



Controlama 93



Controlama 93L

8.3 SOSTITUZIONE MOLLA 108

Spegnere la macchina.

Togliere le protezioni 199 e 113.

Svitare l'impugnatura a sfera 112.

Svitare il dado M8, togliere la rondella 109, sostituire la mola.

Rimontare tutto.



8.4 SOSTITUZIONE CINGHIA 193

Spegnere la macchina.

Togliere le protezioni 199 e 113.

Togliere il carter posteriore 40.

Sostituire la cinghia e rimontare tutto.



N.B. PER OGNI ALTRA SOSTITUZIONE, INTERVENTO O RIPARAZIONE RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

9 PULIZIA

Una regolare pulizia di tutte le parti principali della macchina e dell'ambiente di lavoro circostante si traduce in una maggiore sicurezza per l'operatore e un prolungamento della vita della macchina



Prima di effettuare qualsiasi tipo di pulizia accertarsi che tutte le parti siano fredde

DOPO OGNI CICLO DI LAVORO E AL TERMINE DI OGNI TURNO

Pulire accuratamente la macchina e tutti i suoi organi, aspirando accuratamente materiale plastico e polvere. Utilizzare aria compressa solo quando strettamente necessario, utilizzando occhiali di protezione e mascherina.

9.1 DISMISSIONE E SMALTIMENTO

Durante il processo di lavorazione, si generano sostanze di rifiuto o scarto che dovranno essere raccolte, riciclate o smaltite secondo le Leggi vigenti nel Paese in cui è installata la macchina. Le sostanze prodotte in fase di lavorazione sono:

- scarti di materie prime (materiale plastico, guaine, eccõ).

Nel caso in cui la macchina debba essere messa fuori servizio, occorre attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni, allo scopo di salvaguardare l'incolumità di persone e/o dell'ambiente con cui essa possa venire a contatto.

Separare le parti in materiale plastico che devono essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto della Normativa vigente.

Per quanto concerne le parti metalliche della macchina è sufficiente raggruppare per tipo di materiale per permettere il riciclaggio del materiale costituente la macchina originaria.

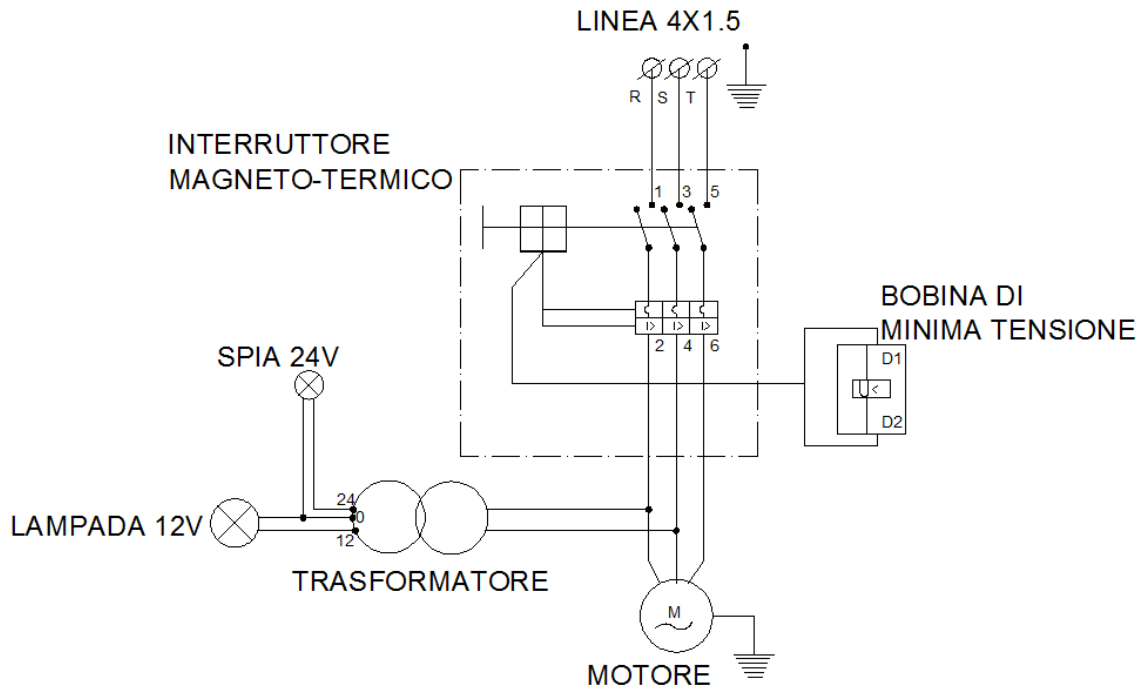
Smontare i componenti elettrici, in modo che possano essere riutilizzati dopo un eventuale controllo o revisione.

Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili oli lubrificanti

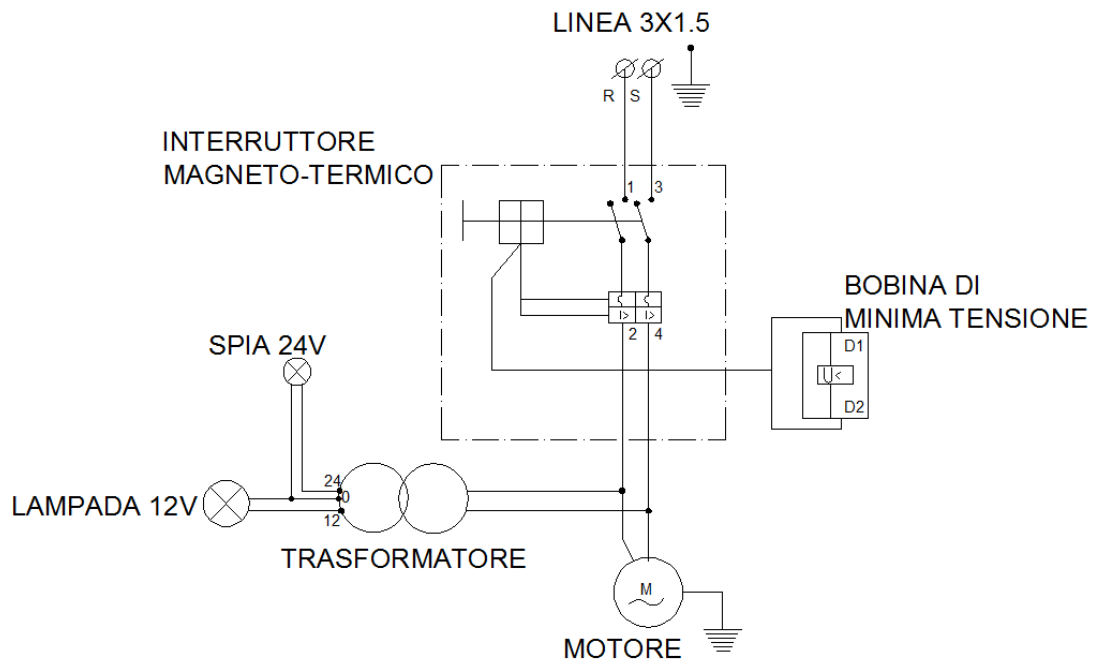
Chiamare una ditta specializzata per il recupero e lo smaltimento dei materiali (solidi e liquidi) e procedere allo smaltimento dei vari materiali attenendosi alle leggi vigenti in materia.

10 SCHEMA ELETTRICO E COMPONENTI ELETTRICI

SCHEMA ELETTRICO TRIFASE



SCHEMA ELETTRICO MONOFASE



11 GARANZIA

La garanzia di cui al presente certificato si intende valida per la durata di un anno di acquisto.

La Ditta si impegna di conseguenza a sostituire durante tale periodo di garanzia i pezzi la cui costruzione risulti difettosa addebitando solo le spese di trasporto.

La garanzia non avrà alcun effetto se la macchina viene usata impropriamente o risulti danneggiata nel trasporto.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La macchina è stata costruita secondo criteri tecnologici e di sicurezza e controllata nel nostro Stabilimento prima di essere spedita.

La ditta *COLLI F.G.B. S.R.L.* garantisce il funzionamento e la qualità della macchina, in accordo alle disposizioni di legge, per un periodo di 12 mesi.

Un uso improprio e una manutenzione che non rispetta le norme presenti in questo manuale, così come regolazioni o aggiustamenti non approvati dalla casa costruttrice, annullano i termini di garanzia.

Le condizioni di garanzia sul corretto funzionamento della macchina sono legate al rispetto di tutte le indicazioni fornite nel presente **MANUALE DI USO E MANUTENZIONE**.

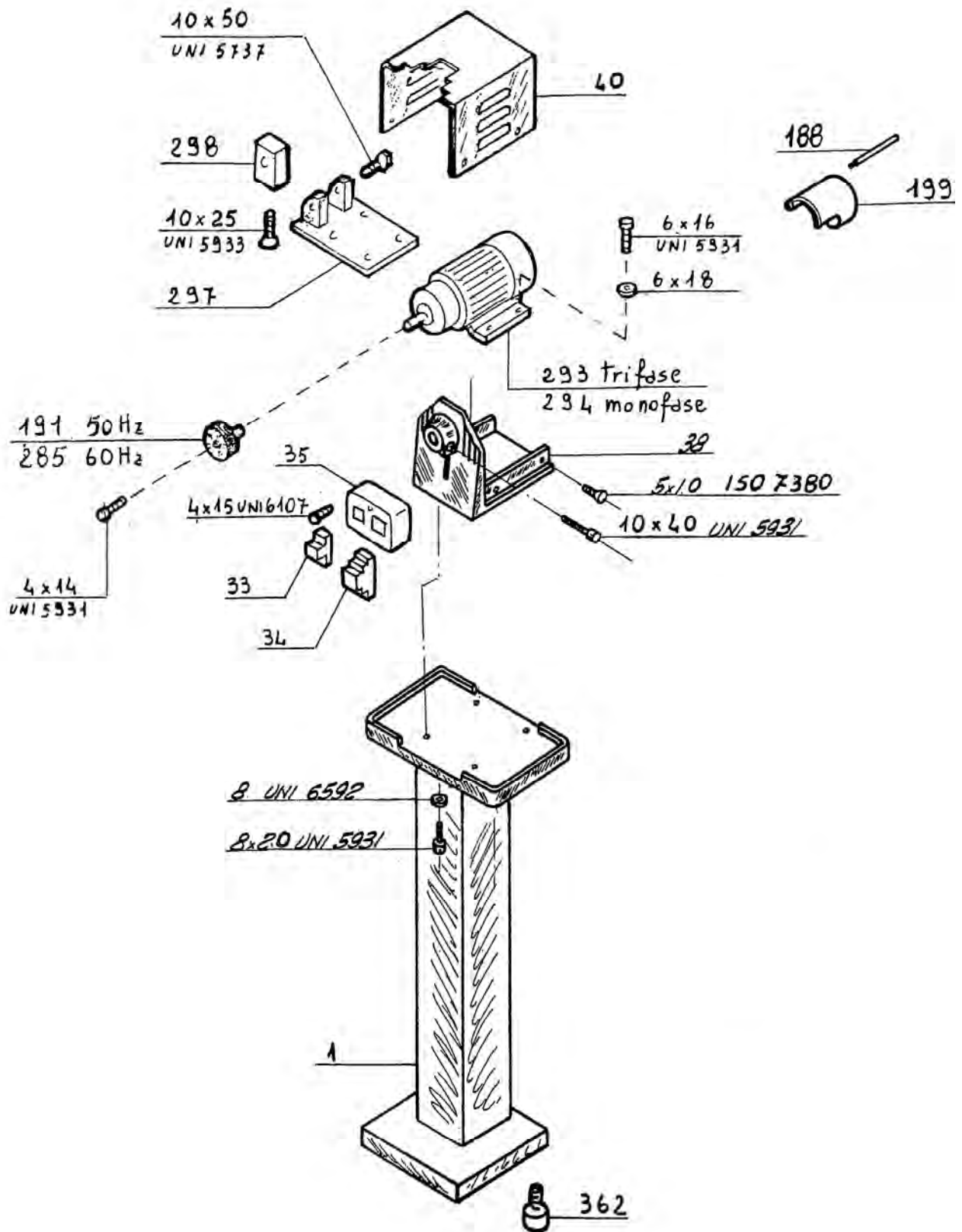
La sostituzione gratuita di pezzi che siano risultati difettosi sarà fatta solo dopo aver verificato il corretto uso della macchina.

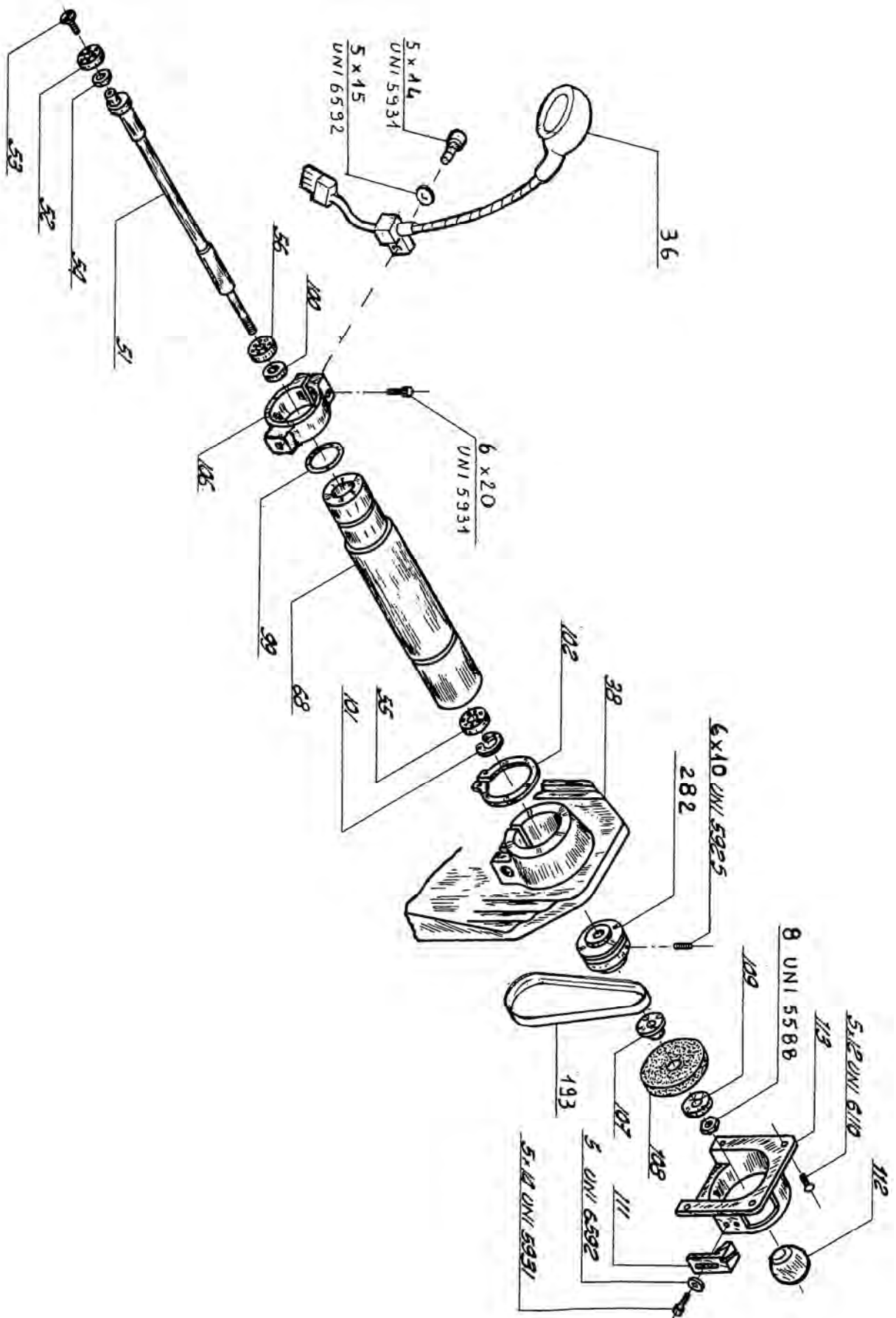
Reclami e richieste di interventi in garanzia saranno accettati solo presentando il numero della macchina inciso sulla targhetta di identificazione.

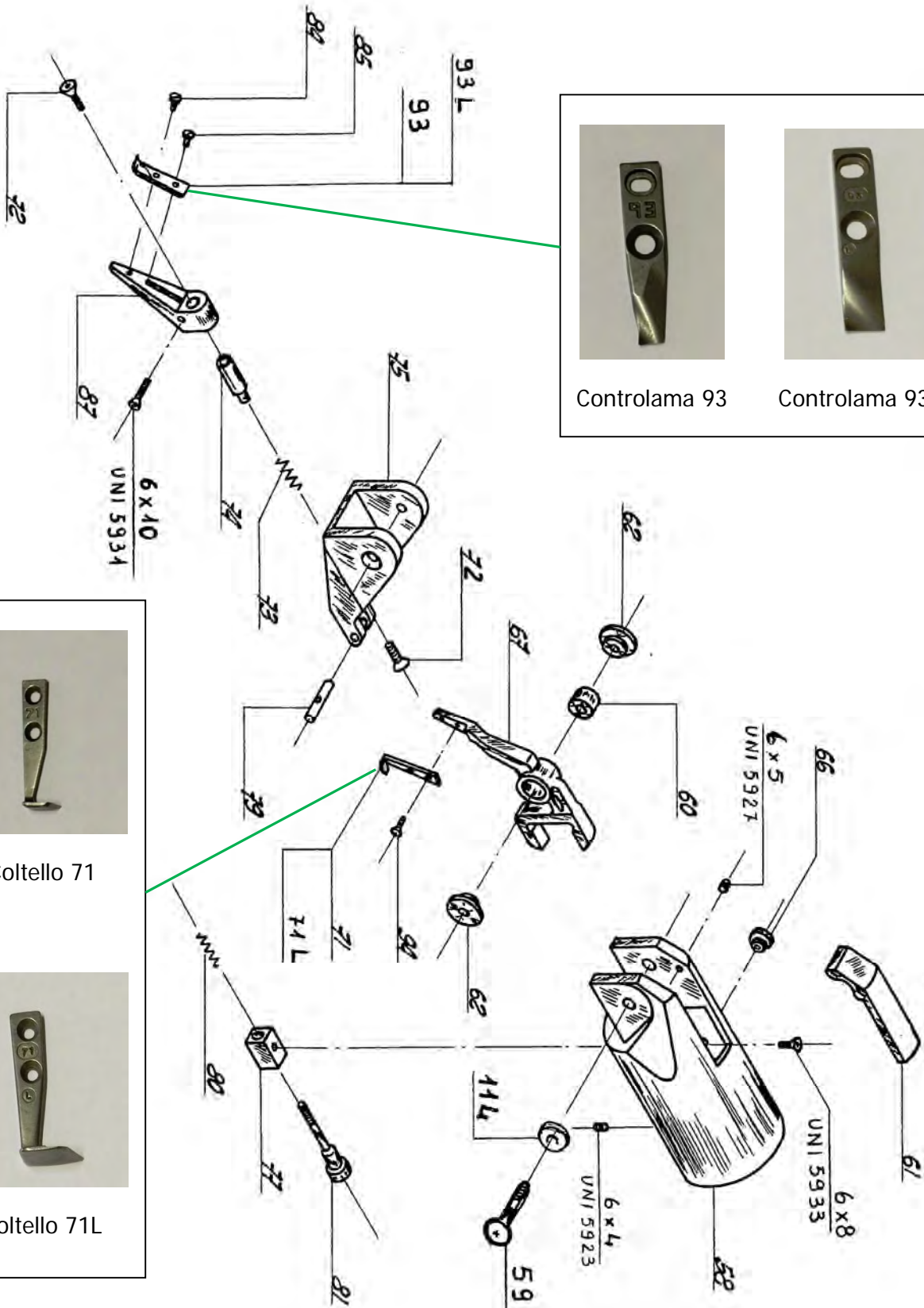
Al momento in cui ricevete la macchina, controllate che gli imballi che la contengono siano perfettamente integri e non rechino danneggiamenti. Salvo accordi diversi, il costruttore non è responsabile dei danni arrecati durante il trasporto.

Nel caso in cui siano evidenti danneggiamenti sugli imballi, si consiglia di contattare immediatamente il trasportatore.

La nostra azienda sarà disponibile a fornire il supporto necessario.







DISTINTA PEZZI DI RICAMBIO MACCHINA RIFILATRICE GP 7

PEZZO	PAGINA	DENOMINAZIONE
1	30	Colonna
33	30	Interruttore magneto-termico rotativo
34	30	Trasformatore 30VA
35	30	Cassetta elettrica
36	31	Fanalino
38	30.31	Basamento
40	30	Protezione motore
51	31	Albero centrale
52	31	Cuscinetto 2200
53	31	Vite ferma cuscinetto
54	31	Rondella guida cuscinetto
55	31	Cuscinetto 6201 2RS
56	31	Cuscinetto 3202
58	32	Testina porta bilanciere
59	32	Vite fissaggio bilanciere
60	32	Cuscinetto NAF 8.19.10
61	32	Piastrina tenuta olio
62	32	Rondella bilanciere
66	32	Spia olio
67	32	Bilanciere
68	31	Canotto
71	32	Coltello
71L	32	Coltello largo
72	32	Vite regolazione orizzontale controlama
73	32	Molla regolazione orizzontale controlama
74	32	Perno di scorrimento
75	32	Supporto oscillante
77	32	Supporto vite registro

PEZZO	PAGINA	DENOMINAZIONE
79	32	Dado a perno
80	32	Molla per vite regolazione controlama
81	32	Vite regolazione controlama
84	32	Vite fissaggio controlama
85	32	Vite regolazione e fissaggio controlama
87	32	Supporto controlama
93	32	Controlama
93L	32	Controlama larga
94	32	Vite bloccaggio coltello
99	31	Guarnizione OR 3162
100	31	Guarnizione MIM 15.30.7
101	31	Anello seeger Ø32 UNI 3654
102	31	Anello seeger Ø54 UNI 3653
106	31	Anello fissaggio fanalino
107	31	Rondella porta mola
108	31	Mola
109	31	Rondella ferma mola
111	31	Squadretta affilatura coltello
112	31	Impugnatura a sfera
113	31	Cuffia copri mola
114	32	Rondella vite bilanciere
188	30	Perno protezione mola e impugnatura a sfera
191	30	Puleggia motore 50 Hz
193	31	Cinghia rigata
199	30	Protezione mola e impugnatura a sfera
282	31	Puleggia albero
285	30	Puleggia motore 60 Hz
293	30	Motore trifase 0.25 kW
294	30	Motore monofase 0.25 kW
297	30	Piastra porta motore

PEZZO	PAGINA	DENOMINAZIONE
298	30	Blocchetto supporto motore
362	30	Piedino antivibrante

N.B. NEL RICHIEDERE I PEZZI DI RICAMBIO INDICARE IL NUMERO DEL PARTICOLARE, LA QUANTITA' DEI PEZZI E LA SIGLA " GP7 "

